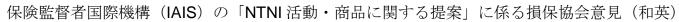


質問	日本語	大阪監督有国际機構(IAIO)の「NTNI 指動・同品に関する近条」に係る損休励云息允(作失) 英語
<b>番号</b> 4	ステップ 2 における判断基準であるキャッシュフローマッチングの程度については、あくまで「投資に関する契約上の制約の有無」で評価されるものと理解している。 もし「契約上の制約」ではなく、「実際の資産運用の状況」で評価されるのであれば、下記の点を考慮して重大な市場	We understand that the assessment in the second step (whether the insurer is able to invest the assets backing the guarantee in a manner that matches the cash-flows of the guarantee) is based on "whether there are contractual limitations on the insurer's investment activities".  However, if it were based on "the insurer's asset management performance" rather than "the contractual limitations on
	リスクの有無が評価されるべきである。 ・超長期の保証に見合う資産が存在しないケースも想定されるが、再投資を通じてキャッシュフローを整合させる事は可能である。 ・キャッシュフローのマッチングが困難であっても、資産・負債のデュレーションや金利感応度のマッチングが出	investment", the following should be considered in the assessment of whether a product has substantial market risk.  - While there are likely to be cases where the insurer does not have assets that match super long-term guarantees, it is still be possible to match the cash-flows through reinvestment.  - Even when it is difficult to match the cash-flows, the insurer would not be exposed to substantial market risk as long as it is
6	来ている場合には、保険会社を重大な市場リスクに晒す事はない。 <ul> <li>・保険事業に関する流動性リスクについては、各国において大きく事情が異なるため、付随的な要因で適切に考慮されるべきである。例えば、日本においては過去の破綻事例においても、貯蓄性商品であっても短期的に大量の解約が集中して発生した事例はなく、信用不安や市場変動が取り付け騒ぎに繋がるとは想定しにくい。</li> <li>・仮に保険事業が重大な流動性リスクを有する可能性があるものとして、「現金化までの期間」を判断要素に加えるとしても、保険事業に関しては保険契約者保護制度、保証の喪失、カバーの交換等の広義の付随的な要因が保険契約者の解約行動に大きな影響を与えることから、銀行取付とは異なり「1週間」の閾値を境目として(例えば5日と10日で)、保険契約者が契約を解約する程度や、保険者が資産の売却や流動性を確保する手段に大きな差が出るとは想定しにくい。</li> </ul>	able to match the duration or interest rate sensitivity of its assets and liabilities.  - As liquidity risk related to insurance activities differs greatly across jurisdictions, relevant ancillary factors should be duly considered. For example, in Japan, there have been no cases where mass surrenders intensively occurred over a short period of time, even for products with a savings component. Accordingly, it is unlikely that credit uncertainty and market moves cause policyholder "runs".  - Even when insurance activities could expose the insurer to substantial liquidity risk and "the time periods in which counterparties become able to access their funds" are considered, as for insurance activities, the wider set of ancillary factors such as policyholder protection schemes, loss of guarantees, and replacement of cover would greatly affect policyholders' lapse behavior. Therefore, unlike bank runs, it is difficult to expect that counterparties' decisions to surrender policies or insurers' measures to sell their assets and access liquidity will vastly differ over the threshold of "1 week" (for example,
	・そこで、①1 週間未満/②1 週間~3 ヶ月の区分を無くし、2 区分とすることを提案する(「3 ヶ月超」か否かで分類する)。また、付随的な要因(Ancillary factors)は、狭義の要因(Narrow set of factors)と広義の要因(Wider set of factors)についても分離することなく、HH 以外の場合の包括的な判断要素とすべきである。	between 5 and 10 days).  - Therefore, we suggest combining the Low (less than 1 week) and Medium (between 3 months and 1 week) ratings, i.e. having two ratings ("more than 3 months" or not). In addition, without being divided into the narrow and wider sets, ancillary factors should be comprehensively considered when the combination of delay and penalty ratings is not HH.
8	・Q6に記載のとおり、流動性リスクについては付随的な要因により各国の事情が十分に考慮されるべきである。 ・仮に保険事業が重大な流動性リスクを有する可能性があるものとして「経済上のペナルティ」を判断要素に加える としても、ペナルティなしの場合と、ペナルティが僅かでも存在する場合の比較において、解約の程度に有意な差 が出るとは想定しにくい。 ・そこで、「①ペナルティなし」の区分を無くし、2区分とすることを提案する(「20%超」か否かで分類する)。その 場合、付随的な要因(Ancillary factors)は、狭義の要因(Narrow set of factors)と広義の要因(Wider set of factors)についても分離することなく、HH以外の場合の包括的な判断要素とすべきである。	<ul> <li>- As mentioned in our comment on Question 6, due consideration should be given to jurisdictional differences over liquidity risk according to relevant ancillary factors.</li> <li>- Even when insurance activities could expose the insurer to substantial liquidity risk and "economic penalties" were to be considered, it is unlikely that counterparties' decisions to surrender policies will significantly differ between when there is no penalty and when there is a very minor penalty.</li> <li>- Therefore, we suggest having two thresholds ("a penalty of more than 20%" or not) by removing the Low rating (no penalty). In addition, without being divided into the narrow and wider sets, ancillary factors should be comprehensively considered when the combination of delay and penalty ratings is not HH.</li> </ul>
9	・これらの要因については、流動性リスクに対する保険者のエクスポージャーと関連していると考える。但し、保険事業に関しては保険契約者保護制度、保証の喪失、カバーの交換等の広義の要因(Wider set of factors)についても保険契約者の解約のインセンティブを大きく左右することから、Q6・Q8 に記載のとおり、付随的な要因(Ancillary factors)は、狭義の要因(Narrow set of factors)と広義の要因(Wider set of factors)に分離することなく、旧以外の場合の包括的な判断要素とすべきである。 ・仮に「狭義の要因」と「広義の要因」の区分を残すのであれば、最低限、保険契約者の解約のインセンティブを特に大きく左右する保険契約者保護制度については、狭義の要因とすべきである。なお、日本においては、特に生命保険についてはカバーの交換が困難なケースが多いことから、保険会社の破綻後もできるだけ多くの契約者が契約を維持した方が契約者保護につながるとの考えにより契約者保護制度の設計等がなされている。このため、生命保険の契約者保護制度では、多くの契約を維持し解約の急激な増加による資産流出を防止するため、保険会社の解約に係る業務を破綻後一定期間停止する仕組みや、その後も状況により一定期間内の解約については解約返戻金を一定割合削減する仕組み等も設けられている。 ・「契約の目的(保障 or 貯蓄)」の判断に際しては、「加入の目的(解約前捷 or 満期保有前捷)」が考慮されるべきである。具体的には、満期保有目的で加入される貯蓄性商品については解約率実績にて評価する方法が表します。	- These factors are relevant to insurers' exposure to liquidity risk. However, as for insurance activities, the wider set of factors, such as policyholder protection schemes, loss of guarantees, and replacement of cover, will also greatly affect incentives for surrender. Therefore, as mentioned in our comments on Questions 6 and 8, without being divided into the narrow and wider sets, ancillary factors should be comprehensively considered when the combination of delay and penalty ratings is not HH.  - If the division into the narrow and wider sets were to remain unchanged, policyholder protection schemes should at least be included in the narrow set, rather than the wider set, because such schemes would greatly affect incentives for surrendering policies. Further, Japan's life insurance policyholder protection scheme is designed to keep as many policies as possible in the event of an insurer's failure, based on the premise that doing so contributes to policyholder protection when cover replacement is usually difficult to secure particularly for life insurance. Therefore, under the scheme, to maintain as many policies as possible and to prevent an outflow of assets caused by a sharp increase in surrenders, there are mechanisms to restrict an insurer's operations regarding surrenders for a designated period of time following the insurer's failure, and to lower policy surrender values to a specified degree even after such a period, depending on the situation.  - In assessing the "purpose of the policy" (protection or savings), the "purpose of the purchase" (whether premised on surrender in the future or on holding to maturity) should be considered. Specifically, even products with a savings component will only expose the insurer to low liquidity risk as long as customers purchase these with an eye to holding to maturity. Such products should be treated in a similar way to products providing protection. The purpose of the purchase could be assessed based on the historical data on the lapse rate of the product.
10	<ul> <li>・Q9 記載の通り、「契約の目的」を評価する際には、「加入の目的」(解約前提 or 満期保有前提)も流動性に大きく影響しうるため、考慮されるべきである。</li> <li>・また、ストレス環境時にも換金可能な資産に投資されている場合はシステミックリスクに繋がりにくいため、負債の流動性だけでなく、資産の流動性についても勘案されるべきである。</li> </ul>	<ul> <li>- As mentioned in our comment on Question 9, the "purpose of the purchase" (whether premised on surrender in the future or on holding to maturity) will significantly affect liquidity, and therefore should be considered in assessing the "purpose of the policy".</li> <li>- In addition, investment in assets that are realisable even in a stressed environment is unlikely to contribute to systemic risk. Hence, not only the liquidity of liabilities but also the liquidity of assets should be considered.</li> </ul>





質問番号	日本語	英語
14	・「その他の関連するものの決定的ではない要因(Other relevant but non-determinative factors)」は、直接的に NTNI を決定する要素とすべきではない。 ・但し、「資産の流動性」については流動性リスクに大きく影響するため、付随的な要因(Ancillary factors)に追 加すべきである。 ・また、これらの要素が G-SIIs 選定プロセスのフェーズⅢで勘案される場合には、システミックリスクに影響するか どうかは形式的にではなく実態が考慮されるべきである。	classification.  - However, "liquidity of assets" vastly affects liquidity risk, and therefore should be added as an ancillary factor.  - If "other relevant but non-determinative factors" were to be used in the Phase III analysis of the G-SII assessment process, their influence on systemic risk should be considered according to the principle of substance over form